

Varför flodhästar inte har hår

Why hippos have no hair

✎ Basilio Gimo, David Ker

☒ Carol Liddiment

✉ Lena Normén-Younger

壁垒 2

💬 svenska sv / English en



En dag gick Kanin längs flodens kant.

...

One day, Rabbit was walking by the riverside.



Flodhäst var också där för att gå en runda och äta lite gott grönt gräs.

...

Hippo was there too, going for a stroll and eating some nice green grass.

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"

Flodhäst bad om ursäkt: "Ursäkta, jag såg dig inte. Snälla, förlåt mig!" Men Kanin ville inte lyssna och skrek åt Flodhäst: "Du gjorde det med flit! En vacker dag ska du få se! Då ska du få betala för det här!"

...

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."

...

Rabbit went to find Fire and said, "Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!" Fire answered, "No problem, Rabbit, my friend. I'll do just what you ask."

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden
när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp.
Flammorna började bränna upp Flodhästs
hår.

...

Later, Hippo was eating grass far from the
river when, "Whoosh!" Fire burst into flame.
The flames began to burn Hippo's hair.

Flodhäst började gråta. Allt hennes hår hade bränts upp av elden. Flodhäst fortsatte att gråta: "Mitt hår brändes upp i elden! Allt mitt hår är borta! Mitt vackra hår!"

...

Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"



Kanin var glad över att Flodhästs hår hade
brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst
fortfarande sällan långt bort från vattnet av
rädsla för Eld.

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was
burned. And to this day, for fear of fire, the
hippo never goes far from the water.



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Varför flodhästar inte har hår

Why hippos have no hair

✍ Basilio Gimo, David Ker
✉ Carol Liddiment
☞ Lena Normén-Younger (sv)

